

распространено и въ другихъ мѣстахъ, такъ напримѣръ въ Родопѣ ¹⁴⁾.

Климентъ былъ посланъ Борисомъ въ западную Македонію (Кутмицивица), чтобы распространить христіанство изъ Охриды, Дѣвола и Главиницы и на эти полуязыческія земли. Царь Симеонъ предоставилъ ему Великую епископію. Климентъ умеръ 17-го іюля 916 года; его могилу можно еще и теперь видѣть въ Охридѣ. Онъ сочинялъ рѣчи на праздники цѣлаго года и хвалебныя слова въ честь нѣкоторыхъ святыхъ, между ними и въ честь своего учителя Константина. Сборникъ этихъ произведеній, отличныхъ по языку и слогу, еще не изданъ. Жизнь Климента изображена въ двухъ греческихъ легендахъ. Съ такою-же благодарностью вспоминаютъ *Наума*, который почилъ на берегу Охридскаго озера въ носящемъ его имя монастырѣ (стр. 60), и *Горазда*, наиболѣе выдающагося ученика Меодія, мужа отличнаго, свѣдущаго въ славянскомъ, греческомъ и латинскомъ языкахъ.

Эти мужи были сотрудники славянскихъ апостоловъ не только въ распространеніи христіанской вѣры, но и при переводѣ св. писанія. Имъ слѣдуетъ приписать много старыхъ переводовъ греческихъ церковныхъ сочиненій, авторы которыхъ теперь забыты; имъ принадлежатъ, безъ сомнѣнія, аполотин и въ особенности *жизнеописанія Константина и Меодія*, которымъ непритязательная простота и значительная оригинальность придаютъ особенную прелесть ¹⁵⁾. Къ древнѣйшимъ старословѣнскимъ переводамъ принадлежатъ рѣчи *Іоанна Златоуста*. Древній фрагментъ (кажется

¹⁴⁾ У Дебрицы, недалеко отъ Пещеры, находится развалины церкви св. Седмичотныхъ. Захаріевъ, 60.

¹⁵⁾ Изд. Шафарикомъ, *Pat. drev. pisemn. Jiho-slovaniiv* (Praha 1851, 1873), Миклошичемъ и Дюмлеромъ съ лат. переводомъ (*Denkschr. W. Ak. XIX и Vita s. Methodii. Vind. 1871*), Первольфомъ въ *Fontes rer. boh. I.*